

VL 414 112

Ventilazione piano di cottura da incasso

Indice

Uso corretto	3
Importanti avvertenze di sicurezza	4
Cause dei danni	6
Tutela dell'ambiente	6
Risparmio energetico	6
Smaltimento ecocompatibile	6
Modalità di funzionamento	7
Aspirazione	7
A ricircolo	7
Conoscere l'apparecchio	8
Unità di aspirazione del piano cottura	8
Manopola di comando	8
Spia sull'anello luminoso	8
Accessori speciali	8
Prima del primo utilizzo	9
Uso dell'apparecchio	9
Accendere	9
Spegnere	9
Impostazioni dell'apparecchio mediante Home Connect	9
Funzionamento automatico con controllo sensori.	9
Sensibilità dei sensori	9
Livello intensivo	9
Funzione post-cottura	10
Aspirazione a intervalli	10
Indicazione di saturazione	10
Guida di conduzione aria	10
Impostazioni di base	11
uscire dalle impostazioni di base e salvare le impostazioni	11
Home Connect	12
Installazione	12
Apertura e chiusura del menu delle impostazioni Home Connect	12
Panoramica del menu delle impostazioni Home Connect	13
Collegare l'apparecchio alla rete domestica (WLAN)	13
Registrazione manuale nella rete domestica	14
Registrazione automatica nella rete domestica (WPS)	14
Abbandonare il menu delle impostazioni Home Connect	15
Collegare l'apparecchio alla rete domestica (LAN)	15
Attivazione o disattivazione della connessione di rete (LAN o WLAN)	16
Passaggio dal collegamento WLAN a quello LAN	16

Passaggio dal collegamento LAN a quello WLAN	16
Ripristino dei collegamenti Home Connect	16
Aggiornamento del software	17
Ricerca guasti remota	17
Avvertenze sulla tutela dei dati	17
Dichiarazione di conformità	17

Collegamento dell'unità di aspirazione del piano cottura al piano cottura

Collegamento dell'unità di aspirazione del piano cottura al piano cottura	18
Collegamento dell'apparecchio tramite rete domestica	18
Collegamento diretto dell'apparecchio	19

Pulizia e manutenzione

Pulizia e manutenzione	20
Pulizia dell'apparecchio	20
Montaggio e smontaggio del filtro grasso metallico	21
Pulizia del filtro grasso metallico	21
Sostituzione del filtro a carbone attivo (solo con modalità ricircolo)	21
Reset dell'indicazione di saturazione	21

Anomalie, che cosa fare?

Servizio di assistenza clienti

Servizio di assistenza clienti	23
Codice prodotto (E) e codice di produzione (FD)	23

Per ulteriori informazioni su prodotti, accessori, pezzi di ricambio e servizi è possibile consultare il sito Internet www.gaggenau.com e l'eShop www.gaggenau.com/zz/store

Uso corretto

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Solo così è possibile utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e corretto.

Custodire con la massima cura le presenti istruzioni per l'uso e il montaggio in caso di un utilizzo futuro o cessione a terzi.

Verificare le condizioni dell'apparecchio dopo averlo estratto dall'imballaggio. In caso di danni provocati dal trasporto, non collegare l'apparecchio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica e riportare per iscritto i danni riscontrati; in caso contrario, si perderà il diritto a qualunque tipo di indennizzo.

Questo apparecchio deve essere installato secondo le istruzioni per il montaggio fornite.

Questo apparecchio è pensato esclusivamente per l'utilizzo in abitazioni private e in ambito domestico. L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato in ambienti esterni. Prestare attenzione all'apparecchio durante il suo funzionamento. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti all'utilizzo non conforme o errato.

Questo apparecchio è progettato solo per l'utilizzo fino ad un'altezza di massimo 4000 metri sul livello del mare.

Questo apparecchio non è da utilizzare con un timer esterno o un telecomando separato.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali nonché da persone prive di sufficiente esperienza o conoscenza dello stesso se sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o se istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e consapevoli degli eventuali rischi derivanti da un utilizzo improprio.

I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come un giocattolo. I bambini non devono né pulire né utilizzare l'apparecchio da soli a meno che non abbiano un'età superiore agli 15 anni e che siano assistiti da parte di un adulto.

Tenere lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione i bambini di età inferiore agli 8 anni.

⚠ Importanti avvertenze di sicurezza

Sostanze e vapori pericolosi o esplosivi non devono essere aspirati.

Prestare attenzione a che non penetrino nell'apparecchio liquidi o piccoli componenti.

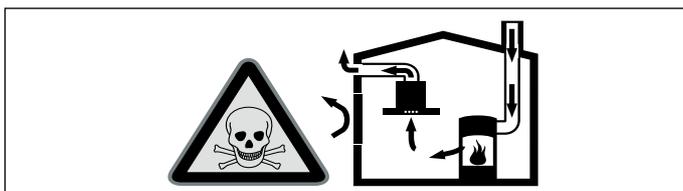
⚠ Avviso – Pericolo di soffocamento!

Il materiale d'imballaggio è pericoloso per i bambini. Non lasciare mai che i bambini giochino con il materiale di imballaggio.

⚠ Avviso – Pericolo di morte!

I gas di combustione riaspirati possono causare avvelenamento.

È necessario assicurare sempre un'alimentazione di aria sufficiente quando l'apparecchio in modalità aspirazione viene utilizzato contemporaneamente a un focolare dipendente dall'aria ambiente.

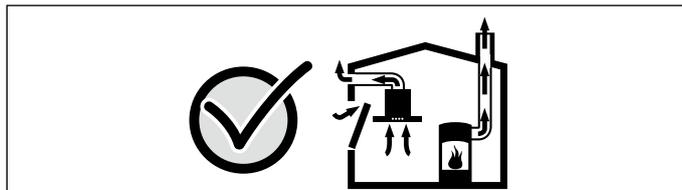


I focolari che dipendono dall'aria ambiente (peres. a gas, olio, legna o carbone, scaldabagno, caldaie elettriche) ricavano l'aria per la combustione dalla stanza ed eliminano i gas di scarico all'esterno attraverso un impianto (peres. camino).

In concomitanza della cappa accesa, dalla cucina e dalle stanze adiacenti viene sottratta dell'aria: senza un'alimentazione sufficiente di aria si crea depressione. I gas velenosi dal camino o dalla cappa di aspirazione vengono riaspirati nelle stanze.

- Assicurare sempre un'alimentazione di aria sufficiente.
- Un'apertura nel muro per alimentazione/scarico aria non garantisce il rispetto del valore limite.

Un esercizio sicuro è possibile solo se la depressione nella stanza in cui è installato il focolare non supera i 4 Pa (0,04 mbar). Questo è garantito se l'aria necessaria alla combustione può affluire nella stanza attraverso aperture non fisse, peres. porte, finestre in combinazione con un canale di adduzione/scarico aria o altre misure tecniche.



Consultate in ogni caso lo spazzacamino responsabile che è in grado di giudicare la ventilazione complessiva in casa e proporre misure adeguate.

Se la cappa è usata solo nella modalità a ricircolo d'aria, il suo esercizio è possibile senza limitazioni.

⚠ Avviso – Pericolo di incendio!

- I depositi di grasso presenti nel filtro per grassi possono incendiarsi.
Pulire il filtro per grassi almeno ogni 2 mesi.
Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza filtro per grassi.
- I depositi di grasso presenti nel filtro per grassi possono incendiarsi. Non lavorare mai nelle vicinanze dell'apparecchio con fiamme libere (ad es. fiammeggiare). L'installazione dell'apparecchio nelle vicinanze di un focolare per combustibili solidi (ad es. legna o carbone), è consentita solo se questo è dotato di copertura chiusa e non estraibile. Non deve esserci produzione di scintille.

- L'olio o il burro caldi si incendiano rapidamente. Non lasciare mai incustoditi sul fuoco l'olio o il burro caldi. Non utilizzare mai acqua per spegnere il fuoco. Disattivare la zona di cottura. Soffocare le fiamme con un coperchio, una coperta ignifuga o qualcosa di simile.
- I depositi di grasso presenti nel filtro per grassi possono incendiarsi. Se l'apparecchio viene fatto funzionare accanto a un apparecchio a gas, durante la cottura deve essere prevista una guida di conduzione aria. La guida di conduzione aria migliora il comportamento di aspirazione con gli apparecchi a gas. La guida di conduzione aria evita che si spengano le fiamme più piccole a causa dello spostamento d'aria.
- L'infiltrazione di liquido può provocare una scarica elettrica. Non utilizzare detergenti ad alta pressione o dispositivi a getto di vapore.

⚠ Avviso – Pericolo di scottature!

Durante il funzionamento le parti scoperte diventano molto calde. Non toccare mai le parti ad alta temperatura. Tenere lontano i bambini.

⚠ Avviso – Pericolo di lesioni!

Alcuni componenti all'interno dell'apparecchio possono essere affilati. Indossare guanti protettivi.

⚠ Avviso – Pericolo di scariche elettriche!

- Un apparecchio difettoso può causare delle scosse elettriche. Non mettere mai in funzione un apparecchio difettoso. Togliere la spina o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili. Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.
- Gli interventi di riparazione effettuati in modo non conforme rappresentano una fonte di pericolo. Le riparazioni e le sostituzioni di cavi danneggiati devono essere effettuate esclusivamente da personale tecnico adeguatamente istruito dal servizio di assistenza tecnica. Se l'apparecchio è difettoso, staccare la spina o il fusibile nella scatola dei fusibili. Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

Cause dei danni

Pericolo di danni da umidità che penetra nell'elettronica. Non pulire mai gli elementi di comando con un panno bagnato.

Danni alla superficie causati da detergenti aggressivi o abrasivi. Non usare mai detergenti aggressivi e abrasivi.

Tutela dell'ambiente

Il suo nuovo apparecchio è particolarmente efficiente in termini di energia. Questa parte contiene consigli per ottimizzare il risparmio energetico e su come smaltire l'apparecchio in modo corretto.

Risparmio energetico

- Accendere il sistema di aspirazione soltanto quando è necessario. Se si desidera riscaldare brevemente una pietanza che non rilascia un odore forte, è anche possibile lasciare disattivato il sistema di aspirazione.
- Selezionare un livello ventola adatto alle condizioni del momento.
- A cottura ultimata, accendere nuovamente il sistema di aspirazione.
- Pulire il filtro per grassi a intervalli regolari: ciò aumenta l'efficacia del sistema di aspirazione.

Smaltimento ecocompatibile

Si prega di smaltire le confezioni nel rispetto dell'ambiente.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

Modalità di funzionamento

A seconda del modulo ventola collegato, questo apparecchio può essere impiegato con il funzionamento a estrazione o a ricircolo d'aria.

Aspirazione



L'aria aspirata viene purificata attraverso il filtro antigrasso e convogliata all'esterno tramite un sistema di tubi.

Avvertenza: L'aria esausta deve essere immessa in un camino per il fumo o per i gas di scarico funzionante, oppure in un pozzo di aerazione dei locali di installazione di focolari.

- Se l'aria esausta viene immessa in un camino per fumo o gas di scarico non in funzione, è necessario ottenere l'autorizzazione di un tecnico specializzato.
- Se l'aria esausta viene condotta attraverso la parete esterna, è necessario utilizzare una cassetta a muro telescopica.

A ricircolo

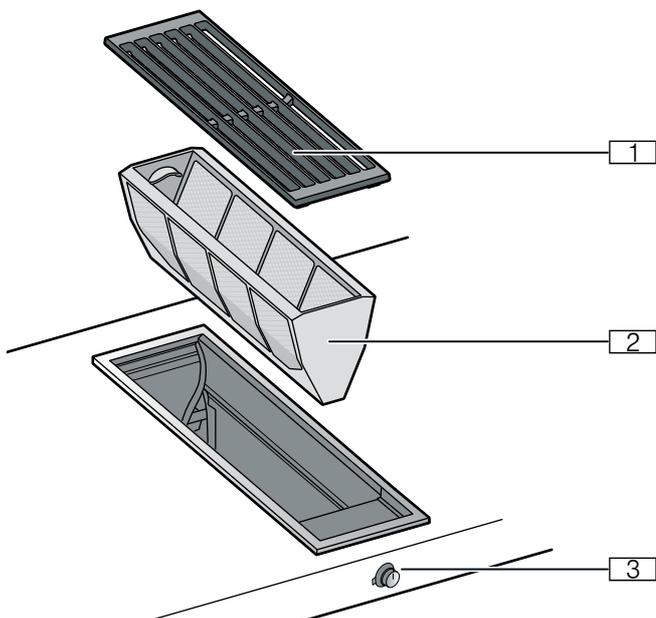


L'aria aspirata viene purificata attraverso il filtro per grassi e un filtro ai carboni attivi e quindi reimessa nella cucina.

Avvertenza: Per catturare gli odori nell'esercizio a ricircolo, è necessario installare un filtro ai carboni attivi. Le diverse possibilità di attivazione dell'apparecchio con esercizio a ricircolo sono indicate nell'opuscolo o devono essere richieste al proprio rivenditore specializzato. Gli accessori necessari sono disponibili presso i rivenditori specializzati, tramite il servizio clienti o il punto vendita on-line.

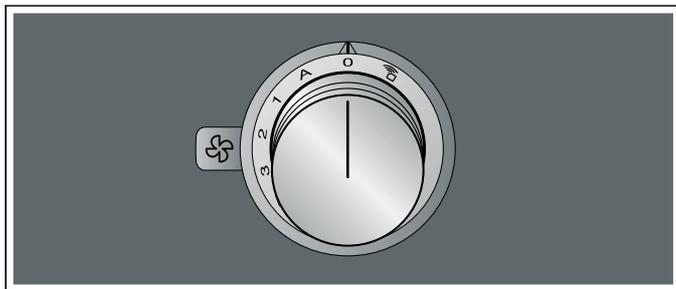
Conoscere l'apparecchio

Unità di aspirazione del piano cottura



- 1 Copertura filtro
- 2 Filtro grassi metallico
- 3 Manopola di comando

Manopola di comando



Simbolo	Spiegazione
	Home Connect
0	Spegnimento dell'apparecchio
A	Attivazione del funzionamento automatico
1	Attivazione del livello 1 della ventola
2	Attivazione del livello 2 della ventola
3	Attivazione del livello 3 della ventola
>>	Attivazione del livello intensivo
	Accensione dell'aspirazione a intervalli
	Reset dell'indicazione di saturazione

Spia sull'anello luminoso

La manopola di comando dispone di un anello luminoso con diverse possibilità di visualizzazione.

Display	Significato
○ Off	Apparecchio OFF
● Luce fissa arancione	Apparecchio ON
☀ Spegnimento dell'apparecchio, lampeggio lento a luce bianca (3 volte)	Indicazione di saturazione per il filtro grassi metallico
☀ Spegnimento dell'apparecchio, lampeggio rapido a luce bianca (6 volte)	Indicazione di saturazione per il filtro a carbone attivo (solo per il funzionamento a ricircolo d'aria)
☀ Spegnimento dell'apparecchio, lampeggio lento a luce arancione	Post-funzionamento ventola attivo
● Luce fissa blu	Home Connect
☀ Luce lampeggiante blu	Home Connect
☀ Luce lampeggiante in modo alternato di colore arancione e bianca	Interruzione di sicurezza, interruzione di corrente
☀ Luce lampeggiante in modo alternato di colore giallo e magenta	Errore dell'apparecchio Rivolgersi al servizio di assistenza clienti!
● Luce fissa verde per alcuni secondi, poi gialla	L'apparecchio viene avviato solo dopo il primo collegamento o dopo un'interruzione di corrente

L'anello luminoso sulla manopola di comando quando è in funzione si accende a luce arancione. Si può scegliere tra due tonalità di colore. Se vengono montati più apparecchi adiacenti tra loro, è possibile cambiare la tonalità nelle impostazioni degli apparecchi, così tutti gli anelli luminosi si accendono alla stessa tonalità di colore.

Accessori speciali

I seguenti accessori possono essere ordinati presso il vostro rivenditore specializzato:

AA 414 010 Guide di conduzione aria per il funzionamento accanto all'apparecchio a gas VG 415/425

Usate solo gli accessori indicati. Il produttore declina ogni responsabilità nel caso di uso erraneo degli accessori.

Prima del primo utilizzo

Pulire accuratamente l'apparecchio e gli accessori prima di usarli per la prima volta.

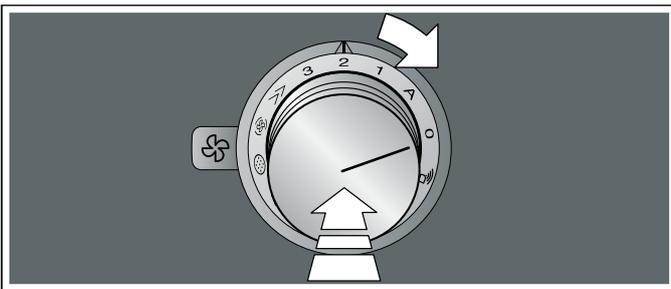
Uso dell'apparecchio

Accendere

Per l'aspirazione sono disponibili il funzionamento automatico, tre livelli ventola, il livello intensivo >> e l'aspirazione a intervalli .

Premere la manopola di comando e impostare il livello ventola desiderato ruotandola verso destra o verso sinistra.

L'anello luminoso dietro alla manopola di comando si accende con luce arancione.



Spegnere

Ruotare la manopola di comando verso sinistra in posizione 0.

Se il post-funzionamento è attivo, l'apparecchio continua a funzionare per un certo tempo anche dopo lo spegnimento. → "Funzione post-cottura" a pagina 10

Impostazioni dell'apparecchio mediante Home Connect

È possibile impostare l'apparecchio mediante l'app Home Connect e con l'ausilio dell'app Home Connect mediante il piano cottura, vedere → "Home Connect" a pagina 12 e → "Collegare l'unità di aspirazione del piano cottura al piano cottura" a pagina 18.

- 1 Configurare l'app Home Connect.
- 2 Realizzare il collegamento al piano cottura.
- 3 Premere la manopola di comando e ruotarla verso sinistra in posizione .

Funzionamento automatico con controllo sensori.

Durante il funzionamento automatico un sensore dell'apparecchio riconosce l'intensità degli odori di cottura e frittura. L'apparecchio seleziona automaticamente il livello ventola adeguato.

Attivazione

Premere la manopola di comando e ruotarla verso destra in posizione **A**.

Il funzionamento automatico è attivato.

Il livello ventola ottimale 1, 2, 3 o livello intensivo viene impostato automaticamente con l'ausilio del sensore. L'anello luminoso dietro alla manopola di comando si accende con luce arancione mentre la ventola è accesa.

Se il sensore non riconosce più alcun odore, l'apparecchio seleziona il livello ventola più basso. Dopo 20 minuti (nel funzionamento a ricircolo d'aria) o dopo 6 minuti (nel funzionamento aspirazione con scarico d'aria) la ventilazione viene spenta. Ruotare la manopola di comando in posizione 0.

Disattivazione

Ruotare la manopola di comando verso sinistra sulla posizione 0.

Sensibilità dei sensori

Durante il funzionamento automatico un sensore dell'apparecchio riconosce l'intensità degli odori di cottura e frittura. A seconda dell'impostazione del sensore, la ventola passa automaticamente a un altro livello di aspirazione.

Impostazione di fabbrica della sensibilità: 2

Impostazione minima della sensibilità: 1

Impostazione massima della sensibilità: 4

Modifica dell'impostazione della sensibilità del sensore

Nel caso in cui il controllo dei sensori reagisca in modo troppo rapido o troppo lento, modificare l'impostazione della sensibilità.

La sensibilità si può impostare tramite l'app Home Connect.

Livello intensivo

Se si formano odori forti o in caso di eccessivo vapore, attivare il livello intensivo. A tal proposito l'apparecchio viene attivata al massimo della potenza per un tempo ridotto. Dopo circa 6 minuti, ritorna autonomamente al livello ventola 3.

Funzione post-cottura

Grazie al post-funzionamento dopo lo spegnimento, il sistema di aspirazione continua a funzionare per alcuni minuti al livello ventola più basso. Durante il post-funzionamento è acceso, l'anello di comando dietro la manopola di comando lampeggia lentamente a luce arancione. L'apparecchio spegne automaticamente la ventilazione dopo 20 minuti.

Il post-funzionamento ventola rimuove il vapore di cottura ancora presente e impedisce la condensazione all'interno dell'apparecchio.

Avvertenze

- Il post-funzionamento si può attivare o disattivare nelle impostazioni di base o nell'app Home Connect.
- Il post-funzionamento si accende solo se l'apparecchio è stato attivo per almeno due minuti.
- Il post-funzionamento si avvia soltanto nel funzionamento a ricircolo d'aria.

Spegnimento anticipato del post-funzionamento

- 1 Ruotare la manopola di comando su **A**.
- 2 Ruotare la manopola di comando su **0**.
L'apparecchio spegne anticipatamente il post-funzionamento ventola.

Aspirazione a intervalli

Nell'aspirazione a intervalli il sistema di aspirazione si attiva automaticamente al livello ventola 1 per 6 minuti all'ora.

Attivazione

Premere la manopola di comando e ruotarla verso destra sulla posizione .

L'aspirazione a intervalli è attivata. L'anello luminoso dietro alla manopola di comando si accende con luce arancione quando la ventola è accesa.

Disattivazione

Ruotare la manopola di comando verso sinistra sulla posizione **0**.

Indicazione di saturazione

In caso di saturazione del filtro grassi metallico o del filtro a carboni attivi (solo nel funzionamento a ricircolo d'aria), lampeggia l'anello luminoso sulla manopola di comando:

- **Filtro grassi metallico:** 3 volte con luce bianca, lampeggio lento
- **Filtro a carbone attivo:** 6 volte con luce bianca, lampeggio rapido

Al più tardi a questo punto occorre pulire il filtro grassi metallico oppure sostituire o rigenerare il filtro a carbone attivo. → "Pulizia e manutenzione" a pagina 20

Guida di conduzione aria

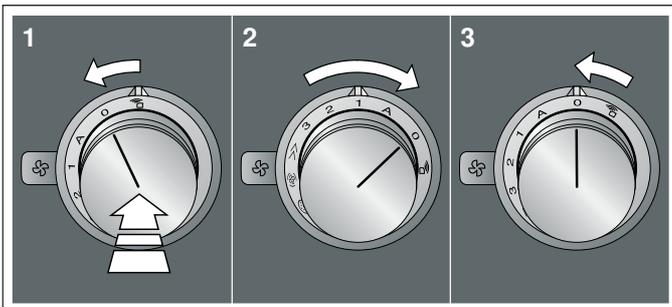
Se l'unità di aspirazione da piano viene fatta funzionare accanto a un apparecchio a gas, durante la cottura deve essere prevista una guida di conduzione aria AA 414 010 sull'apparecchio a gas. La guida di conduzione aria migliora il comportamento di aspirazione con gli apparecchi a gas. La guida di conduzione aria evita che si spengano le fiamme più piccole a causa dello spostamento d'aria.

Impostazioni di base

L'apparecchio dispone di varie impostazioni di base che possono essere adattate alle esigenze individuali dell'utente.

In questo modo si accede al menu delle impostazioni di base:

- 1 Eseguire in successione i seguenti punti senza interruzioni.
- 2 Premere la manopola di comando e ruotarla verso sinistra in posizione . Tenere premuta la manopola di comando.
- 3 Ruotare la manopola di comando verso destra sulla posizione 1. Tenere premuta la manopola di comando.
- 4 Ruotare la manopola di comando verso sinistra sulla posizione 0.
L'anello luminoso della manopola di comando lampeggia di giallo.



- 5 Servendosi della manopola di comando, selezionare l'impostazione desiderata.
Dopo circa 5 secondi si accende di verde l'anello luminoso della manopola di comando. Uscire dalle impostazioni di base per salvare l'impostazione desiderata.
- 6 Per modificare l'impostazione, premere la manopola di comando e ruotarla verso sinistra portandola in posizione 0 e selezionare l'impostazione desiderata con la manopola di comando.
La manopola di comando si accende di giallo.

Posizione della manopola di comando	Funzionamento	Colore dell'anello luminoso: verde	Colore dell'anello luminoso: giallo
A	Selezione del colore per l'anello luminoso della manopola di comando	Arancione*	Arancione (scuro)
1	Livello di ventilazione 1 con aspirazione a intervalli	selezionato*	non selezionato
2	Livello di ventilazione 2 con aspirazione a intervalli	selezionato	non selezionato*

*Impostazione di base

Posizione della manopola di comando	Funzionamento	Colore dell'anello luminoso: verde	Colore dell'anello luminoso: giallo
3	Livello di ventilazione 3 con aspirazione a intervalli	selezionato	non selezionato*
	Funzione di post-funzionamento	attivata*	disattivata
	Riduzione del rumore	attivata	disattivata*

*Impostazione di base

uscire dalle impostazioni di base e salvare le impostazioni

- 1 Eseguire in successione i seguenti punti senza interruzioni.
- 2 Premere la manopola di comando e ruotarla verso sinistra in posizione . Tenere premuta la manopola di comando.
- 3 Ruotare la manopola di comando verso destra sulla posizione 1. Tenere premuta la manopola di comando.
- 4 Ruotare la manopola di comando verso sinistra sulla posizione 0.

L'anello luminoso della manopola di comando si spegne.

Home Connect

Questo apparecchio è dotato di connessione LAN o WLAN; le impostazioni possono essere inviate all'apparecchio tramite un dispositivo mobile.

Se non è collegato alla rete domestica, l'apparecchio funziona come un piano cottura senza collegamento alla rete. L'apparecchio può essere sempre comandato dalla manopola di comando.

La disponibilità della funzione Home Connect dipende dalla disponibilità dei servizi Home Connect nel proprio Paese. I servizi Home Connect non sono disponibili in tutti i Paesi. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.home-connect.com.

Avvertenze

- Osservare le avvertenze di sicurezza delle presenti istruzioni per l'uso e accertarsi che vengano rispettate anche quando l'apparecchio viene utilizzato mediante l'app Home Connect. Osservare anche le avvertenze presenti nell'app Home Connect.
- L'utilizzo mediante l'app Home Connect è possibile soltanto se la manopola di comando dell'unità di aspirazione del piano cottura si trova in posizione .
- I comandi impartiti direttamente sull'apparecchio hanno sempre la priorità. In questo lasso di tempo, l'utilizzo mediante l'app Home Connect non è possibile.

Installazione

Per poter eseguire le impostazioni mediante Home Connect, l'app Home Connect deve essere collegata e installata sul vostro terminale mobile.

Avvertenza: L'apparecchio, collegato alla rete e in modalità stand-by, consuma al max. 2 W.

Inoltre, l'apparecchio deve essere collegato alla rete domestica (router) e all'app Home Connect (terminale mobile, ad es. smartphone o tablet). È possibile scegliere tra le seguenti possibilità di collegamento:

- Collegamento mediante WLAN: con il collegamento WLAN è possibile collegare l'apparecchio automaticamente o manualmente alla rete domestica. Configurare prima il collegamento alla rete domestica e infine all'app Home Connect.
- Collegamento con cavo LAN: il collegamento il collegamento alla rete domestica avviene dopo avere confermato sull'apparecchio.

Avvertenza: L'app vi accompagna durante il processo di registrazione. In caso di dubbi attenersi alle istruzioni riportate nell'app.

Configurazione dell'app Home Connect

Avvertenza: Si necessita di un terminale mobile che disponga di un sistema operativo aggiornato all'ultima versione.

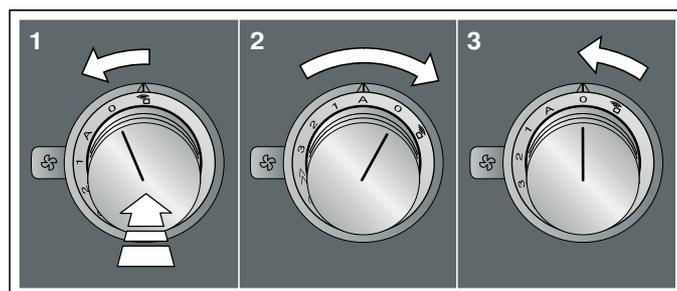
- 1 Aprire l'App Store (dispositivi Apple) o Google Play Store (dispositivi Android) dal proprio terminale mobile.
- 2 Avviare la ricerca cercando "Home Connect".
- 3 Selezionare l'app Home Connect e installarla sul proprio terminale mobile.
- 4 Avviare l'app e impostare l'accesso a Home Connect. L'app guiderà la procedura di accesso. Prendere nota del proprio indirizzo e-mail e della propria password.

Apertura e chiusura del menu delle impostazioni Home Connect

Per collegare l'apparecchio a Home Connect o eseguire le impostazioni per il collegamento alla rete domestica, il menu delle impostazioni Home Connect deve essere aperto sul vostro apparecchio.

Avvertenza: È importante eseguire i seguenti punti senza interruzioni.

- 1 Premere la manopola di comando e ruotare di uno stacco verso sinistra in posizione . Tenere premuta la manopola di comando.
- 2 Ruotare la manopola di comando di due scatti verso destra in posizione **A**. Tenere premuta la manopola di comando.
- 3 Ruotare la manopola di comando di uno scatto verso sinistra sulla posizione **0**.



Avvertenza: Se si modificano delle impostazioni nel menu delle impostazioni Home Connect, abbandonare il menu Home Connect come di consueto per salvare le impostazioni.

Indicazioni sull'anello luminoso della manopola di comando

- Finché ci si trova nel menu Home Connect, l'anello luminoso sulla manopola di comando si accende a luce blu.
- Mentre l'apparecchio crea un collegamento alla rete domestica, l'anello luminoso lampeggia a luce blu sulla manopola di comando.
- Se è stato stabilito un collegamento tra l'apparecchio e la rete domestica, l'anello luminoso della manopola di comando si accende a luce verde.
- Se non è stato possibile stabilire un collegamento tra l'apparecchio e la rete domestica, l'anello luminoso della manopola di comando si accende a luce rossa. Riavviare il processo di collegamento.

Panoramica del menu delle impostazioni Home Connect

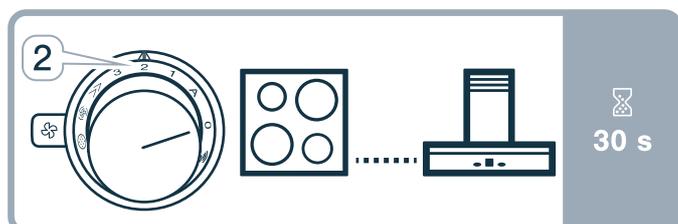
- Registrazione manuale nella rete domestica (WLAN): per la registrazione manuale nella rete domestica (WLAN) si ha bisogno del nome della rete (SSID) e la password (key) della propria rete domestica. → *"Registrazione manuale nella rete domestica" a pagina 14*



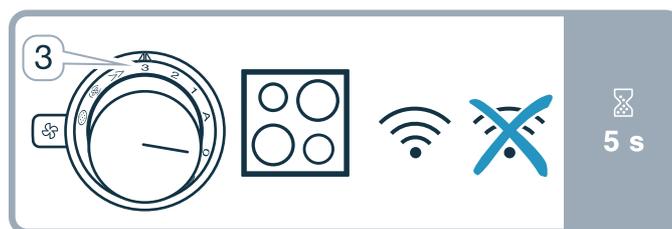
- Registrazione nella rete domestica (WLAN) con un router compatibile con WPS. → *"Registrazione automatica nella rete domestica (WPS)" a pagina 14*



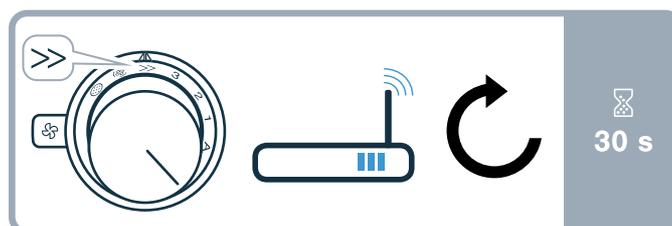
- Collegamento diretto a un piano cottura compatibile. → *"Collegamento diretto dell'apparecchio" a pagina 19*



- Accensione e spegnimento LAN o WLAN, ad es. durante le vacanze. → *"Attivazione o disattivazione della connessione di rete (LAN o WLAN)" a pagina 16*



- Ripristino dei collegamenti Home Connect, ad es. nuovo router, passaggio a un nuovo fornitore Internet. → *"Ripristino dei collegamenti Home Connect" a pagina 16*



Collegare l'apparecchio alla rete domestica (WLAN)



- 1 Eseguire in successione i seguenti punti senza interruzioni.
- 2 Aprire il menu delle impostazioni Home Connect. → *"Apertura e chiusura del menu delle impostazioni Home Connect" a pagina 12*
L'anello luminoso della manopola di comando diventa blu.

Registrazione manuale nella rete domestica

Avvertenza: Per la registrazione manuale nella rete domestica (WLAN) si ha bisogno del nome della rete domestica (SSID) e la password (key) della propria rete domestica.

- 1 Ruotare la leva di comando verso destra in posizione **A**. Dopo circa 5 secondi, l'anello luminoso della manopola di comando lampeggia a luce alternata blu e gialla.
L'apparecchio è ora in modalità manuale.
- 2 Passare al menu delle impostazioni generali del terminale mobile e richiamare le impostazioni WLAN.
Sul terminale mobile è disponibile il collegamento WLAN "Home Connect" per circa 20 minuti.
- 3 Realizzare il collegamento WLAN "Home Connect" (password: "HomeConnect").
- 4 Avviare l'app Home Connect sul terminale mobile e seguire le istruzioni per la registrazione nella rete. Inserire la password (key) della rete domestica. Dopo il corretto collegamento al router, l'anello luminoso della manopola di comando si accende a luce verde per circa 3 secondi.
- 5 L'anello luminoso della manopola di comando lampeggia a luce alternata blu e bianca. Viene effettuato il collegamento al terminale mobile. L'apparecchio è disponibile nell'app sul terminale mobile, se l'anello luminoso della manopola di comando si accende a luce verde. Se l'anello luminoso della manopola di comando si accende a luce rossa, non è stato possibile stabilire il collegamento.
- 6 Per salvare il collegamento, uscire dal menu delle impostazioni Home Connect. → *"Abbandonare il menu delle impostazioni Home Connect" a pagina 15*
- 7 Dopo un allacciamento corretto, premere la manopola di comando e ruotarla verso sinistra in posizione . In caso contrario, l'utilizzo mediante l'app Home Connect non è possibile.

Collegamento al router non riuscito

- 1 Se non è stato possibile stabilire il collegamento, controllare il router e ruotare la manopola di comando su un'altra posizione, quindi nuovamente nella posizione **A**.
L'anello luminoso della manopola di comando diventa blu. Dopo circa 5 secondi, l'anello luminoso della manopola di comando lampeggia a luce blu e gialla.
- 2 Passare al menu delle impostazioni generali del terminale mobile e riavviare il collegamento WLAN.
- 3 Controllare l'immissione corretta della password.

Collegamento al terminale mobile non riuscito

- 1 Se non è stato possibile stabilire il collegamento, ruotare la manopola di comando su un'altra posizione, quindi nuovamente nella posizione **A**. L'anello luminoso della manopola di comando diventa blu. Dopo circa 5 secondi, l'anello luminoso della manopola di comando lampeggia a luce blu e bianca.
- 2 Avviare l'app Home Connect sul terminale mobile e seguire le istruzioni per la registrazione automatica nella rete.

Collegamento di altri terminali mobili dello stesso account Home Connect

È possibile collegare all'apparecchio altri terminali mobili nell'app Home Connect.

Collegamento di altri terminali mobili di un account Home Connect diverso

Presupposto: un terminale mobile è collegato all'apparecchio. L'apparecchio si trova nel menu delle impostazioni Home Connect.

- 1 Ruotare la manopola di comando su un'altra posizione, quindi nuovamente nella posizione **A**. L'anello luminoso della manopola di comando lampeggia a luce blu e bianca. L'apparecchio è ora pronto al collegamento con un altro terminale mobile.
- 2 Avviare l'app Home Connect sul terminale mobile e seguire le istruzioni per la registrazione automatica nella rete.
L'apparecchio è disponibile nell'app sul terminale mobile, se l'anello luminoso della manopola di comando si accende a luce verde.

Registrazione automatica nella rete domestica (WPS)

È necessario disporre di un router con funzionalità WPS. Le relative informazioni si trovano nel manuale del router. È necessario l'accesso al router.

Se non è questo il caso, seguire i passi indicati in → *"Registrazione manuale nella rete domestica" a pagina 14.*

- 1 Premere la manopola di comando e ruotarla in posizione **1**.
Durante il processo di collegamento, l'anello luminoso della manopola di comando lampeggia a luce alternata blu e gialla.
- 2 Entro 2 minuti, premere il tasto WPS sul router. Dopo il corretto collegamento al router, l'anello luminoso della manopola di comando si accende a luce verde per circa 3 secondi. Quindi l'anello luminoso della manopola di comando lampeggia a luce blu e bianca. L'apparecchio è ora pronto al collegamento con il terminale mobile.

- 3 Avviare l'app Home Connect sul terminale mobile e seguire le istruzioni per la registrazione automatica nella rete.

L'apparecchio è disponibile nell'app sul terminale mobile, se l'anello luminoso della manopola di comando si accende a luce verde. Se l'anello luminoso della manopola di comando si accende a luce rossa, non è stato possibile stabilire il collegamento.

- 4 Per salvare il collegamento, uscire dal menu delle impostazioni Home Connect.
- 5 Dopo un allacciamento corretto, premere la manopola di comando e ruotarla verso sinistra in posizione . In caso contrario, l'utilizzo mediante l'app Home Connect non è possibile.

Collegamento al router non riuscito

- 1 Se non è stato possibile stabilire il collegamento, controllare il router e ruotare la manopola di comando su un'altra posizione, quindi nuovamente nella posizione 1.
L'anello luminoso della manopola di comando diventa blu. Dopo circa 5 secondi, l'anello luminoso della manopola di comando lampeggia a luce blu e gialla.
- 2 Passare al menu delle impostazioni generali del terminale mobile e riavviare il collegamento WLAN.

Collegamento al terminale mobile non riuscito

- 1 Se non è stato possibile stabilire il collegamento, ruotare la manopola di comando su un'altra posizione, quindi nuovamente nella posizione 1.
L'anello luminoso della manopola di comando diventa blu. Dopo circa 5 secondi, l'anello luminoso della manopola di comando lampeggia a luce blu e bianca.
- 2 Avviare l'app Home Connect sul terminale mobile e seguire le istruzioni per la registrazione automatica nella rete.

Collegamento di altri terminali mobili dello stesso account Home Connect

È possibile collegare all'apparecchio altri terminali mobili nell'app Home Connect.

Collegamento di altri terminali mobili di un account Home Connect diverso

Presupposto: un terminale mobile è collegato all'apparecchio. L'apparecchio si trova nel menu delle impostazioni Home Connect.

- 1 Ruotare la manopola di comando su un'altra posizione, quindi nuovamente nella posizione 1.
L'anello luminoso della manopola di comando lampeggia a luce blu e bianca. L'apparecchio è ora pronto al collegamento con un altro terminale mobile.
- 2 Avviare l'app Home Connect sul terminale mobile e seguire le istruzioni per la registrazione automatica nella rete.
L'apparecchio è disponibile nell'app sul terminale mobile, se l'anello luminoso della manopola di comando si accende a luce verde.

Abbandonare il menu delle impostazioni Home Connect

- 1 Eseguire in successione i seguenti punti senza interruzioni.
- 2 Chiudere il menu delle impostazioni Home Connect. → *"Apertura e chiusura del menu delle impostazioni Home Connect" a pagina 12*
L'anello luminoso della manopola di comando si spegne.

Collegare l'apparecchio alla rete domestica (LAN)

L'apparecchio deve essere collegato alla rete domestica mediante un cavo LAN.

- 1 Collegare il cavo LAN (RJ45) al router e all'apparecchio.
- 2 Ripristinare i collegamenti Home Connect. → *"Ripristino dei collegamenti Home Connect" a pagina 16*
- 3 Restare nel menu delle impostazioni Home Connect.
- 4 Ruotare la manopola di comando su **A**.
L'anello luminoso della manopola di comando lampeggia a luce alternata blu e bianca.
- 5 Avviare l'app Home Connect sul dispositivo mobile e seguire le istruzioni.
- 6 Non appena il collegamento di rete è stato realizzato, abbandonare il menu delle impostazioni Home Connect. → *"Abbandonare il menu delle impostazioni Home Connect" a pagina 15*
- 7 Premere la manopola di comando e ruotarla verso sinistra in posizione . Altrimenti l'utilizzo mediante l'app Home Connect non è possibile.

Attivazione o disattivazione della connessione di rete (LAN o WLAN)

È sempre possibile spegnere la rete LAN o WLAN nell'unità di aspirazione del piano cottura (ad es. per risparmiare energia durante le ferie). I collegamenti alla rete domestica e al piano cottura rimangono memorizzati. Quando si riaccende la rete LAN o WLAN vengono ripristinati i collegamenti salvati.

- 1 Eseguire in successione i seguenti punti senza interruzioni.
- 2 Aprire il menu delle impostazioni Home Connect. → *"Apertura e chiusura del menu delle impostazioni Home Connect" a pagina 12*
L'anello luminoso della manopola di comando diventa blu.
- 3 Ruotare la manopola di comando verso destra in posizione **3**. L'anello luminoso della manopola di comando diventa verde.
Dopo circa 5 secondi, l'anello luminoso della manopola di comando lampeggia a luce blu. Dopo alcuni secondi si accende di blu l'anello luminoso della manopola di comando. Il collegamento alla rete è disattivato.
- 4 Chiudere il menu delle impostazioni Home Connect. → *"Apertura e chiusura del menu delle impostazioni Home Connect" a pagina 12*
L'anello luminoso della manopola di comando si spegne.

Se si desidera riattivare la connessione di rete, eseguire la stessa sequenza di passaggi. L'anello luminoso della manopola di comando diventa blu. Dopo circa 5 secondi l'anello luminoso della manopola di comando lampeggia a luce blu e poi diventa verde.

Avvertenza: Se l'unità di aspirazione del piano cottura è collegata direttamente a un piano cottura, la rete WLAN non può essere spenta.

Passaggio dal collegamento WLAN a quello LAN

- 1 Collegare l'unità di aspirazione del piano cottura con il router (cavo RJ45).
- 2 Eseguire in successione i seguenti punti senza interruzioni.
- 3 Aprire il menu delle impostazioni Home Connect. → *"Apertura e chiusura del menu delle impostazioni Home Connect" a pagina 12*
L'anello luminoso della manopola di comando diventa verde.
- 4 Ruotare la leva di comando verso destra in posizione .
Dopo circa 5 secondi si accende di blu l'anello luminoso della manopola di comando. Il collegamento è stato realizzato mediante LAN.
- 5 Chiudere il menu delle impostazioni Home Connect. → *"Apertura e chiusura del menu delle impostazioni Home Connect" a pagina 12*
L'anello luminoso della manopola di comando si spegne.

Passaggio dal collegamento LAN a quello WLAN

- 1 Eseguire in successione i seguenti punti senza interruzioni.
- 2 Aprire il menu delle impostazioni Home Connect. → *"Apertura e chiusura del menu delle impostazioni Home Connect" a pagina 12*
L'anello luminoso della manopola di comando diventa blu.
- 3 Ruotare la leva di comando verso destra in posizione .
Dopo circa 5 secondi si accende di verde l'anello luminoso della manopola di comando. Il collegamento è stato realizzato mediante WLAN.
- 4 Staccare il collegamento dell'unità di aspirazione del piano cottura con il router (cavo RJ45).

Ripristino dei collegamenti Home Connect

È sempre possibile ripristinare il collegamento memorizzato con la rete domestica e con il piano cottura.

- 1 Eseguire in successione i seguenti punti senza interruzioni.
- 2 Aprire il menu delle impostazioni Home Connect. → *"Apertura e chiusura del menu delle impostazioni Home Connect" a pagina 12*
L'anello luminoso della manopola di comando diventa blu.
- 3 Ruotare la leva di comando verso destra in posizione .
Dopo circa 30 secondi si accende di verde l'anello luminoso della manopola di comando. Tutte le impostazioni di Home Connect sono resettate. L'apparecchio non viene più visualizzato nell'app Home Connect.
- 4 Chiudere il menu delle impostazioni Home Connect. → *"Apertura e chiusura del menu delle impostazioni Home Connect" a pagina 12*
L'anello luminoso della manopola di comando si spegne.

Aggiornamento del software

Con la funzione di aggiornamento del software si aggiorna il software dell'apparecchio (per esempio a fini di ottimizzazione, eliminazione di guasti, aggiornamenti rilevanti per la sicurezza). È essenziale essere registrati come utenti di Home Connect, che l'app sia installata sul proprio terminale mobile e che sia stato effettuato il collegamento al server Home Connect.

Non appena è disponibile un aggiornamento del software, mediante l'app Home Connect si riceve una notifica nella quale viene indicato dove è possibile scaricare l'aggiornamento.

Avvertenze

- Durante il download è possibile continuare a utilizzare l'apparecchio.
- In base alle impostazioni personali effettuate nell'app, gli aggiornamenti del software possono anche essere scaricati automaticamente.
- In caso di aggiornamento rilevante per la sicurezza, si consiglia di effettuare l'installazione il prima possibile.

Ricerca guasti remota

Il servizio di assistenza clienti può accedere all'apparecchio mediante la ricerca guasti remota, se lo si richiede espressamente al servizio di assistenza, se l'apparecchio è collegato al server Home Connect e se la funzione Ricerca guasti remota è disponibile nel Paese in cui si utilizza l'apparecchio.

Avvertenza: Ulteriori informazioni e avvertenze sulla disponibilità della funzione Ricerca guasti remota nel Paese desiderato sono contenute nell'area Servizio/ Assistenza del sito web locale: www.home-connect.com

Avvertenze sulla tutela dei dati

Con il primo collegamento dell'apparecchio alla rete WLAN, connessa a Internet, l'apparecchio trasmette le seguenti categorie di dati al server Home Connect (prima registrazione):

- Chiaro riconoscimento dell'apparecchio (che consiste in chiavi dell'apparecchio e nell'indirizzo MAC del modulo di comunicazione Wi-Fi installato).
- Certificazione di sicurezza del modulo di comunicazione Wi-Fi (per la messa in sicurezza delle informazioni del collegamento).
- La versione attuale del software e dell'hardware dell'elettrodomestico.
- Stato di un eventuale ritorno alle impostazioni di fabbrica.

Questa prima registrazione prepara l'impiego alle funzionalità Home Connect ed è necessaria soltanto al momento in cui desideriamo sfruttare per prima le funzionalità Home Connect.

Avvertenza: Osservare che le funzionalità Home Connect sono sfruttabili solo se sussiste un collegamento con l'app Home Connect. Le informazioni sulla tutela dei dati possono essere richiamate nell'app Home Connect.

Dichiarazione di conformità

Con la presente Gaggenau Hausgeräte GmbH dichiara che l'apparecchio con funzionalità Home Connect è conforme ai requisiti fondamentali e alle restanti disposizioni di cui alla direttiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità dettagliata RED è consultabile su Internet, sul sito www.gaggenau.com, alla pagina del prodotto nei documenti supplementari.



2,4 GHz di banda: 100 mW max.
5 GHz di banda: 100 mW max.

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5 GHz di WLAN (Wi-Fi): solo per l'uso in ambienti interni

Collegamento dell'unità di aspirazione del piano cottura al piano cottura

Questo apparecchio può essere collegato a un piano cottura compatibile, consentendo quindi di comandare le funzioni dell'unità di aspirazione del piano cottura sopra il piano cottura.

Si può collegare questo apparecchio con uno o due piani cottura. Non è possibile collegare più unità di aspirazione del piano cottura.

Avvertenze

- Osservare le avvertenze di sicurezza delle istruzioni per l'uso del piano cottura e accertarsi che vengano rispettate anche quando l'apparecchio viene comandato mediante il comando cappa dal piano cottura.
- I comandi impartiti dall'unità di aspirazione del piano cottura hanno sempre la priorità. In questo intervallo di tempo l'uso tramite il comando cappa dal piano cottura non è disponibile.
- L'utilizzo mediante l'app Home Connect o dal piano cottura è possibile soltanto se la manopola di comando dell'unità di aspirazione del piano cottura si trova in posizione .

Avete le seguenti possibilità per collegare gli apparecchi fra di loro:

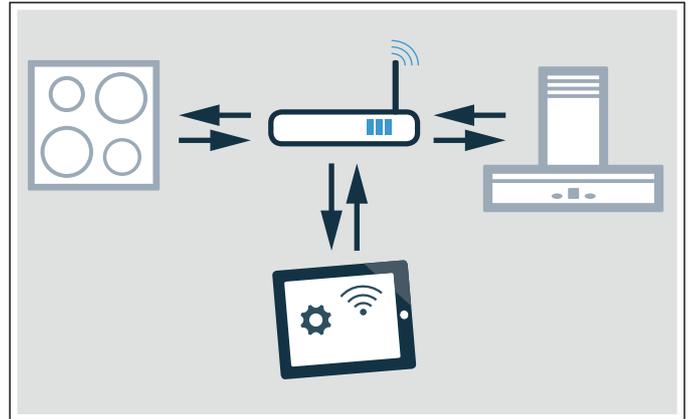
- Collegamento degli apparecchi tramite la rete domestica → "Collegamento dell'apparecchio tramite rete domestica" a pagina 18
- Collegamento diretto degli apparecchi → "Collegamento diretto dell'apparecchio" a pagina 19

Collegamento dell'apparecchio tramite rete domestica

Se gli apparecchi sono collegati tra loro mediante la rete domestica, per l'apparecchio è possibile utilizzare sia il sistema di controllo della cappa di aspirazione gestito dal piano di cottura sia le funzioni Home Connect.

Se entrambi gli apparecchi sono compatibili con Home Connect, il collegamento può essere effettuato tramite l'app Home Connect.

Osservare pertanto la documentazione fornita in dotazione di Home Connect.



Configurazione del collegamento tramite la rete domestica

- 1 Aprire il menu delle impostazioni Home Connect.
→ "Apertura e chiusura del menu delle impostazioni Home Connect" a pagina 12
- 2 Eseguire la registrazione manuale o automatica nella rete domestica, vedere → "Registrazione manuale nella rete domestica" a pagina 14 o → "Registrazione automatica nella rete domestica (WPS)" a pagina 14.

Non appena la cappa di aspirazione è collegata alla rete domestica, è possibile creare un collegamento con il piano di cottura mediante l'app Home Connect. Seguire a tal proposito le istruzioni sul terminale mobile.

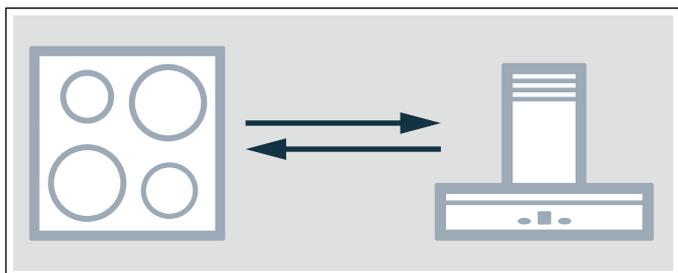
Collegamento di un altro piano cottura alla cappa di aspirazione

- 1 Collegare i due piani cottura a Home Connect.
- 2 Collegare l'unità di aspirazione del piano cottura con Home Connect.
- 3 Nell'app Home Connect collegare il primo piano cottura all'unità di aspirazione del piano cottura.
- 4 Nell'app Home Connect collegare il secondo piano cottura all'unità di aspirazione del piano cottura.
- 5 Ruotare la manopola di comando dell'unità di aspirazione del piano cottura in posizione . Soltanto dopo è possibile l'utilizzo mediante il piano cottura

Collegamento diretto dell'apparecchio

Se il dispositivo viene collegato direttamente a uno o più piani cottura, non è più possibile instaurare un collegamento con la rete domestica. L'apparecchio funziona come una cappa di aspirazione senza collegamento alla rete e può continuare a essere controllato dal pannello di comando.

Prima di collegare gli apparecchi ripristinare tutti i collegamenti esistenti alla rete domestica o ad altri apparecchi.



Configurazione del collegamento diretto

Accertarsi che il piano cottura sia acceso e che si trovi in modalità di ricerca. La modalità di ricerca significa che è stata avviata la procedura di collegamento sul piano cottura.

A tal proposito osservare il capitolo "Collegamento della cappa di aspirazione" nelle istruzioni per l'uso del piano cottura.

- 1 Aprire il menu delle impostazioni Home Connect. → "Apertura e chiusura del menu delle impostazioni Home Connect" a pagina 12
- 2 Ruotare la leva di comando verso destra in posizione **2**.
Dopo circa 5 secondi, l'anello luminoso della manopola di comando lampeggia a luce alternata blu e gialla. Il piano di cottura è collegato alla cappa di aspirazione, se l'anello luminoso della manopola di comando si accende di verde.
- 3 Chiudere il menu delle impostazioni Home Connect. → "Apertura e chiusura del menu delle impostazioni Home Connect" a pagina 12
L'anello luminoso della manopola di comando si spegne.
- 4 Ruotare la manopola di comando dell'unità di aspirazione del piano cottura in posizione .
Soltanto dopo è possibile l'utilizzo mediante il piano cottura

Collegamento diretto non riuscito

Se dopo circa 30 secondi non è stato possibile realizzare alcun collegamento, l'anello luminoso della manopola di comando si accende a luce rossa. Ruotare la manopola di comando su un'altra posizione, quindi nuovamente nella posizione **2**.

L'anello luminoso della manopola di comando diventa blu. Dopo circa 5 secondi, l'anello luminoso della manopola di comando lampeggia a luce blu e gialla. L'apparecchio tenta nuovamente di realizzare un collegamento.

Collegamento di un altro piano cottura alla cappa di aspirazione

Per collegare un altro piano cottura alla cappa di aspirazione, eseguire un nuovo collegamento diretto con il secondo piano cottura.

- 1 Spegnere la rete WLAN sul primo piano cottura, a tal proposito osservare le avvertenze nelle istruzioni per l'uso del piano cottura.
- 2 Avviare il collegamento nel secondo piano cottura, quindi avviare il collegamento nell'unità di aspirazione del piano cottura.
Il processo di collegamento può durare alcuni minuti. Il piano di cottura è collegato all'unità di aspirazione del piano cottura, se l'anello luminoso della manopola di comando si accende di verde.
- 3 Accendere nuovamente la rete WLAN al primo piano cottura.

Pulizia e manutenzione

⚠️ Avviso – Pericolo di incendio!

Durante il funzionamento l'apparecchio si riscalda. Lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia.

⚠️ Avviso – Pericolo di scariche elettriche!

L'infiltrazione di liquido può provocare una scarica elettrica. Non utilizzare detergenti ad alta pressione o dispositivi a getto di vapore.

⚠️ Avviso – Pericolo di lesioni!

Alcuni componenti all'interno dell'apparecchio possono essere affilati. Indossare guanti protettivi.

Attenzione!

Danni alla superficie

Non usate questi detergenti

- Detergenti aggressivi o abrasivi
- Detergente per forno
- Detergenti corrosivi, a base di cloro o aggressivi
- Detergenti a forte contenuto di alcol
- Spugnette, spazzole o cuscinetti duri e abrasivi

Se uno di questi prodotti arriva sull'apparecchio, sciacquate subito con acqua.

Lavate bene i panni da cucina prima dell'uso!

Avvertenza: Utilizzare poca acqua per la pulizia, non deve penetrare acqua all'interno dell'apparecchio.

Pulizia dell'apparecchio

Avvertenza: Prima di pulire, togliere tutti i gioielli dalle braccia e dalle mani.

Per garantire l'adeguato assorbimento di grassi e odori è necessario sostituire o pulire periodicamente il filtro grassi.

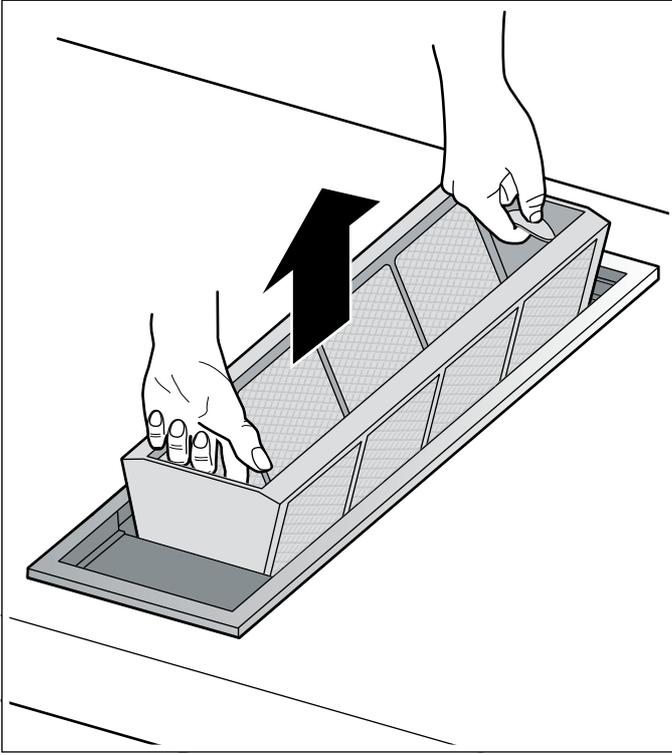
Pulire l'apparecchio una volta raffreddato. Rimuovere immediatamente il liquido fuoriuscito, non lasciare seccare residui di cibo.

Pulire regolarmente anche la parte interna dell'unità di aspirazione con un panno umido.

Componente dell'apparecchio/superficie	Pulizia consigliata
Telaio dell'apparecchio	Soluzione alcalina di lavaggio: asciugare con un panno morbido. Utilizzare poca acqua per la pulizia, non deve penetrare acqua all'interno dell'apparecchio. Sulle incrostazioni versare una piccola quantità di acqua e detersivo e lasciare agire, non strofinare.
Griglia di ventilazione	Rimuovere con cautela per la pulizia. Soluzione alcalina di lavaggio: asciugare con un panno morbido. La griglia di ventilazione può essere lavata anche in lavastoviglie. È possibile che la griglia di ventilazione si scolorisca. Ciò non influisce in alcun modo sull'uso.
Manopola di comando	Soluzione alcalina di lavaggio: il panno non deve essere troppo umido. Asciugare con un panno morbido. Attenzione! Danni all'apparecchio Per la pulizia, non estrarre la manopola di comando.

Montaggio e smontaggio del filtro grassi metallico

- 1 Prelevare la griglia di ventilazione.
- 2 Prelevare dall'apparecchio il filtro grassi metallico dall'alto.



- 3 Pulire il filtro grassi metallico e la griglia di ventilazione.
- 4 Pulire la parte interna dell'unità di aspirazione.
- 5 Inserire il filtro grassi metallico.
- 6 Disporre la griglia di ventilazione.

Pulizia del filtro grassi metallico

⚠️ Avviso – Pericolo di incendio!

I depositi di grasso presenti nel filtro per grassi possono incendiarsi.

Pulire il filtro per grassi almeno ogni 2 mesi.

Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza filtro per grassi.

Il filtro grassi metallico può essere pulito con lavaggio in lavastoviglie o a mano.

Lavaggio in lavastoviglie

Avvertenza: In caso di lavaggio in lavastoviglie, possono verificarsi leggere alterazioni di colore. Ciò non influisce in alcun modo sul funzionamento del filtro grassi metallico.

- 1 Riporre il filtro grassi metallico nella lavastoviglie con l'apertura rivolta verso il basso. Non incastrare il filtro grassi metallico.
- 2 Non lavare il filtro grassi metallico molto sporco insieme alle altre stoviglie.

Lavaggio a mano

- 1 Mettere a mollo il filtro grassi metallico in una soluzione di lavaggio calda.
- 2 Pulire con una spazzola e lavare a fondo.
- 3 Lasciare asciugare il filtro grassi metallico prima di inserirlo.

Avvertenza: In caso di sporco ostinato è possibile utilizzare uno sgrassatore speciale. Questo prodotto può essere ordinato tramite il punto vendita on-line.

Sostituzione del filtro a carbone attivo (solo con modalità ricircolo)

I filtri a carbone attivo trattengono le particelle del vapore della cucina che causano i cattivi odori. Vengono immessi soltanto nel funzionamento a ricircolo.

Il filtro a carbone attivo del modulo ventola deve essere sostituito a intervalli regolari. Osservare a tal proposito l'indicazione di saturazione sull'apparecchio.

Reset dell'indicazione di saturazione

Nel caso in cui l'indicazione di saturazione per il filtro grassi metallico o il filtro a carbone attivo abbia lampeggiato, è necessario ripristinarla dopo la pulizia o la sostituzione del filtro.

- 1 Premere la manopola di comando e ruotarla verso destra in posizione ④.
- 2 L'anello luminoso dietro alla manopola di comando si accende a luce bianca, si spegne per circa 5 secondi e si accende nuovamente a luce bianca. L'indicazione di saturazione è resettata.
- 3 Ruotare nuovamente la manopola di comando in posizione 0.

Anomalie, che cosa fare?

Avviso – Pericolo di scossa elettrica!

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non conforme rappresentano una fonte di pericolo. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale tecnico del servizio di assistenza adeguatamente istruito. Se l'apparecchio è guasto, staccare la spina o disattivare il fusibile nella rispettiva scatola. Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

Quando si verificano anomalie, spesso si tratta di guasti facilmente risolvibili. Prima di rivolgersi al servizio di assistenza clienti, consultare con attenzione le avvertenze riportate nella tabella.

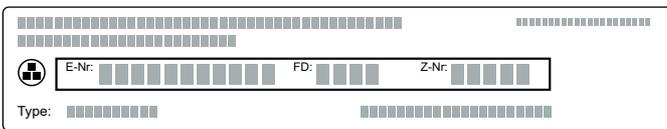
Guasto	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona	Nessun collegamento al modulo ventola.	Verificare se la spina del cavo di collegamento è inserita correttamente.
	Interruzione dell'alimentazione elettrica	Controllare se gli altri elettrodomestici funzionano.
	Fusibile difettoso	Verificare se il fusibile dell'apparecchio nell'apposita scatola è a posto.
L'anello luminoso lampeggia lentamente 3 volte a luce bianca dopo lo spegnimento.	Il filtro grassi metallico è saturo.	Pulire il filtro grassi metallico. → <i>"Pulizia e manutenzione" a pagina 20</i>
L'anello luminoso lampeggia rapidamente 6 volte a luce bianca dopo lo spegnimento.	Il filtro a carbone attivo del modulo ventola è saturo.	Sostituire il filtro a carbone attivo del modulo ventola. → <i>"Pulizia e manutenzione" a pagina 20</i>
La ventola continua a funzionare dopo lo spegnimento. L'anello luminoso lampeggia lentamente a luce arancione.	Il post-funzionamento è acceso.	Osservare ulteriori indicazioni sul post-funzionamento. → <i>"Funzione post-cottura" a pagina 10</i>
L'apparecchio passa in modalità OFF, l'anello luminoso lampeggia in maniera alternata a luce arancione e bianca	Disattivazione di sicurezza: Da un po' di tempo, non è stato eseguito alcun comando.	Ruotare manopola di comando su 0 ed eventualmente riaccendere
	Dopo un'interruzione di corrente l'apparecchio rimane disattivato	Ruotare la manopola di comando su 0 ed eventualmente riaccendere.
	La finestra con l'interruttore a contatto è chiusa.	Aprire la finestra, ruotare la manopola di comando su 0 ed eventualmente riaccendere
L'apparecchio è in funzionamento automatico, l'anello luminoso lampeggia con luce gialla e magenta	Il sensore automatico è difettoso	Ruotare la manopola di comando su 0 e riaccendere
		Se l'anello luminoso continua a lampeggiare dopo la riaccensione, contattare il servizio di assistenza clienti
L'anello luminoso lampeggia con luce magenta - giallo	Errore dell'apparecchio	Controllo del collegamento del cavo al modulo ventola
		Se l'anello luminoso continua a lampeggiare dopo la riaccensione, contattare il servizio di assistenza clienti

Servizio di assistenza clienti

Il servizio di assistenza tecnica è a disposizione per eventuali riparazioni. Troviamo sempre la soluzione adatta, anche per evitare l'intervento del personale del servizio di assistenza clienti quando non è necessario.

Codice prodotto (E) e codice di produzione (FD)

Quando si contatta il servizio clienti indicare sempre il codice prodotto completo (E) e il codice di produzione (FD), in modo da poter ricevere subito un'assistenza mirata. La targhetta di identificazione con i relativi numeri si trova nella parte inferiore dell'apparecchio.



Per avere subito a disposizione le informazioni utili in caso di necessità, si consiglia di riportare qui i dati relativi all'apparecchio e il numero di telefono del servizio di assistenza clienti.

Codice prodotto (E)

Codice di produzione FD

Servizio di assistenza clienti ☎

Prestare attenzione al fatto che, in caso di utilizzo improprio, l'intervento del personale del servizio di assistenza clienti non è gratuito anche se effettuato durante il periodo di garanzia.

Trovate i dati di contatto di tutti i paesi nell'accluso elenco dei centri di assistenza clienti.

Ordine di riparazione e consulenza in caso di guasti

I 800-091240
Linea verde

CH 0848 840 040

Fidatevi della competenza del Costruttore. In questo modo avrete la garanzia di una riparazione effettuata da tecnici qualificati e con pezzi di ricambio originali per il vostro elettrodomestico.

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.gaggenau.com

9001530324 (001123)
it

GAGGENAU

